

HANJO



Versión de La Rendija sobre textos de Yukio Mishima, Zeami, Chuya Nakahara y Shiro Murano.

Dirección Raquel Araujo – La Rendija - Yucatán

Sinopsis

Hanako enloquece esperando a su amado Yoshio. Cada día aguarda por él en la estación de trenes; en la mano trae el abanico que este le dejara como prueba de su amor, a cambio del suyo como manifiesto de la espera. Jitsuko, hospeda a Hanako en su casa, en ella encuentra el modelo perfecto, admirando el dolor pulcro encarnado en la espera. Aquella mañana el periódico publicó una nota sobre una hermosa loca en la estación de trenes. Jitsuko, temiendo que Yoshio encuentre a Hanako, planea la huida de ambas, solo el viaje puede alejar el encuentro y prolongar el espejismo en la arena que es Hanako. Poema dramático de la espera, amores difíciles y decisiones apasionadas...

Descripción, concepto de puesta en escena

Nuestra puesta en escena se alejó, confieso, de su estética original. El proceso nos condujo suavemente a la forma. La arena, se convirtió en el reto para los cuatro actores, el cuerpo de setenta y cuatro años de Eglé – Hanjo, es el cuerpo sublimado de la espera, que se ha llenado de conchas y siglos, fantasma y arquetipo. El cuerpo en movimiento continuo de Roberto – Hanako, como la mujer enloquecida por la espera, contrasta en textura de movimiento con el cuerpo enfermo, mutilado, de Raquel –Jitsuko, que se rompe y reconstruye. Tomás – Yoshio, completa en cuerpo la voz en off de Issaí – Yoshio. La llegada de Yoshio a casa de Jitsuko detiene el tiempo para siempre. La estructura dada por el relato modernizado de Mishima al mito original, es atravesada por la poesía contemporánea y la voz centenaria de Zeami. Conservamos el amor lésbico de Jitsuko por Hanako, pero los cuerpos de Roberto y Raquel completan la paradoja. La juventud de Yoshio contrasta con el cuerpo viejo de Hanjo. Es la espera detenida en el tiempo, sublimada por la arena como paso de los años, como el muro derruido de la casa que habitan.

En esta pieza el paisaje es horizontal, ancho más que profundo. El espectador mira de manera angular este tapiz de arena de dibujos cambiantes.



Justificación, propósito estético

Hanjo forma parte de la trilogía de obras para espacio de arena. La frontera acuática que limita nuestra península se ha vuelto el horizonte de sueños multiplicados en nubes rojas, humedad, calor y arena. Hanjo es la sensación del puerto de Progreso, Chelem, Chikchulub, Telchac; que han vivido huracanes, mareas rojas y generaciones de vacacionistas yucatecos en las húmedas casas de playa. Estas casas nuestras, guardan en su interior secretos que a veces quieren gritar y nos piden ser revelados con el repertorio de nuestras obras de mar. Eglé Mendiburu nos propuso poner en escena La mujer del abanico. Tan lejos y tan cerca de oriente, la fascinación por el teatro Noh nos impulso a correr el riesgo de enfrentar ambos textos, el de Zeami y el de Mishima. La delicada poesía contemporánea japonesa nos ayudó a crear un imaginario para Hanjo. Recuperando algunos elementos del entrenamiento de butoh, de bharatanatyam y técnicas de meditación dinámica, comenzamos a explorar esa dimensión que imaginamos en las historias de fantasmas. Muy pocos elementos: batones de seda que no son kimonos, cubos de madera que no son getas (zapatos tradicionales de madera), apenas con unos tabis (calcetines) estilizados, unos pinceles, botellas de agua y rastrillos de madera para peinar la arena, el tiempo se cuenta con un reloj de arena, cuya cuenta es dispareja, arrítmica. La intervención sonora de Gustavo Flores y el espacio diseñado por Oscar Urrutia son indispensables para la realización de esta pieza.



Elenco

Eglé Mendiburu*	Hanako
Roberto Franco**	Hanjo
Tomas Gómez	Yoshio
Raquel Araujo	Jitsuko
Issaí García	Voz en off Yoshio
Gustavo Flores**	Intervención Sonora

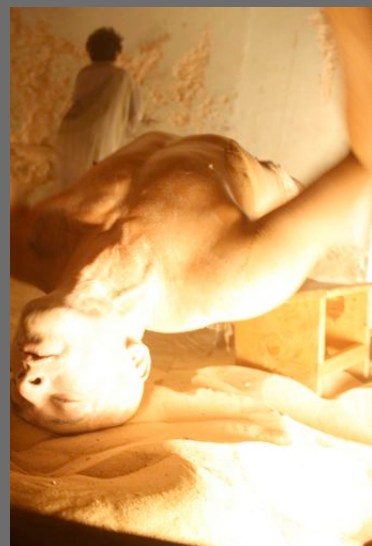
Cuerpo Creativo

Producción General	Oscar Urrutia Lazo
Asistente de Dirección	Carolina Canul
Coordinación Técnica	Jair Zapata
Asistente de Producción	Kimberly Pou
Desarrollo de Públicos	Rodolfo Barroso
Foto	Aída Barrera
Vestuario	Stef Rivadeneyra
Música original	Raquel Araujo
Oscar Urrutia	Gustavo Flores
Raquel Araujo***	Diseño espacio escénico
	Dirección

* Creador Escénico con Trayectoria destacada FONCA

**Becarios PECDA

***Sistema Nacional de Creadores de Arte FONCA



SEMBLANZA DE LA RENDIJA

Teatro de La Rendija nace en 1988 en el Colegio de Teatro de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Sus miembros fundadores son Raquel Araujo, Mauricio Rodríguez, Omar Valdés, Alejandra Montalvo, Edgar Alexen, Rocío Carrillo, Benjamín Gabarre, Raúl Zúñiga, Mónica Lenz, Amada Martínez y Juan San Juan. Más tarde La Rendija tendría su sede en el Teatro Sto. Domingo en el Centro Histórico de la Ciudad de México y recibiría los diversos proyectos de jóvenes teatristas entre los que destacan Luís Mario Moncada, Cristina Michaus, Claudio Valdez Kuri y Jaime Chabaud. Desde sus inicios La Rendija dedicó su trabajo al desarrollo de algunas propuestas de la teoría teatral del Dr. Gabriel Weisz. Estas ideas marcaron al grupo en sus inicios y conducirían el trabajo escénico de sus participantes hacia una línea de teatro autobiográfico. Desde 1993, Raquel Araujo, Mauricio Rodríguez y Omar Valdés colaboran en varios proyectos como lo es la serie de “Condesa Sangrienta”, redefiniendo la estética del grupo al transitar las cinco “Condesas” por el paulatino desmantelamiento dramático de la obra hasta ser convertida en arte acción. Se construye también una agrupación flexible que incorpora miembros que a su vez también escriben y dirigen como ha sido el caso de Sisu Gonzáles, Alejandra Díaz de Cossío y Concepción Reséndiz.

Desde 1993, Raquel Araujo se consolida como directora del grupo y en mancuerna con el cineasta y escultor Oscar Urrutia a cargo del diseño de espacio, iluminación y video, La Rendija se presenta ya en la ciudad de México y el interior del país, como en Estados Unidos, Argentina, Indonesia, Brasil, Uruguay, Colombia, España y Japón.

Actualmente Teatro de la Rendija tiene su base en Yucatán y se encuentra a cargo de Oscar Urrutia y Raquel Araujo. Teatro de la Rendija funda con otros teatristas Escena Sur A.C. y crea Escena 40° en Mérida, Yucatán.

El grupo ha sido merecedor de varios apoyos del FONCA, el Fideicomiso México-USA, Arts International, UNAM, Ayuntamiento de Mérida, Iberescena e INBA.

El 16 de enero de 2009 La Rendija abrió las puertas de su nueva sede en la calle 35 con 60 en el centro de Mérida con el estreno de “Medea Múltiple” como parte del Festival de la Ciudad 2009. El grupo organizó en 2010, el 1er Festival de Teatro de la Rendija gracias al apoyo de Iberescena. Actualmente estamos organizando el 2º Festival también apoyado por Iberescena. El grupo obtiene México en escena del FONCA en 2011.



Eglé Mendiburu

Actualmente becaria Creadores Escénico con Trayectoria Destacada del FONCA por varios proyectos con Teatro de la Rendiya. Algunos de sus Reconocimientos son: Premio Nacional a la Mejor Actriz 1964, Trofeo Maya como actriz destacada, Medalla al Mérito Artístico 1997 y 1999.

Ha participado en más de cien obras de teatro desde 1959. Ha sido integrante de varios grupos de teatro yucatecos entre los que destacan la Compañía de Teatro del Estado y La Farándula. Presidenta fundadora de Escena Sur A.C. en 2004, integrante de la asociación hasta la fecha y actriz de Teatro de la Rendiya. Como parte de la Compañía Nacional de Teatro en “La sobrina del Tío Bigornia” de Genovevo Palasuya (José Antonio Cisneros) dirigida por Tomás Ceballos. Ha participado en múltiples Festivales de Teatro entre los que destacan la *III Mostra Latino Americana de Teatro de Grupo en Sao Paulo Brasil*. “Los errores del subjuntivo” de Raquel Araujo con Teatro de la Rendiya y la XXIX Muestra Nacional de Teatro con “La importancia de llamarse Ernesto” de Oscar Wilde.

Roberto Franco

En el 2003 egresó de la Licenciatura en Teatro de la Universidad Veracruzana; en la Facultad sus maestros fueron: Selene Ariza, Roberto Benítez, Laura Moss, Elka Fediuk, Martín Zapata, Gabriela Núñez y Claudia Gidi. Ha entrenado en con el Maestro Abraham Oceransky, quién lo dirigió en: *El Libro*, *El Jardín* y *Tatoo*. *El Tocador del Divino Marqués* se estrenó el 4 de abril de 2004 en el Teatro Estudio T.

A partir del 2007 se integra a Teatro de la Rendiya y bajo la dirección de Raquel Araujo estrena “La importancia de llamarse Ernesto” de Oscar Wilde con la adaptación de José Ramón Enríquez, para el XIII Ciclo del Programa Nacional de Teatro Escolar, para el Festival de la Ciudad, EITAI, Festival Internacional de Teatro de Campeche, Festival Carmen 2008, XXIX Muestra Nacional de Teatro, entre otros; y “Medea Múltiple” espectáculo performance basado en textos de Eurípides, Anouilh y Müeller estrenada en el Festival de la Ciudad 2009. Actualmente becario del PECDA en el rubro de Jóvenes Creadores por “Hanjo”.

Tomás Gómez

Nació el 25 de Septiembre de 1985 en la ciudad de Mérida, Yucatán. Egresado del diplomado de Danza Clásica de la ESAY, cursó dos años en la escuela de Modas Centro, Diseño y Televisión, en México, DF. Actualmente estudia en la UTM en la carrera de Diseño de Modas. Ha participado en montajes como “Calor” bajo la dirección de Raquel Araujo, “Petrushka” con la dirección y coreografía de Leonor Medina y Sonia Medina, “Il ballerino” coreografía de Sonia Castañeda y puesta en escena de Raquel Araujo y “Zac Piernas Largas” producción de Escena 40 grados y dirección de Alejandra Díaz. Actualmente forma parte de La Rendiya y participa en “Hanjo, la mujer del abanico”

Raquel Araujo

actriz y directora

Ticul, Yucatán, 1964. Entre las obras de su autoría y dirección destacan "Estrategias fatales", "Condesa Sangrienta", "Los errores del subjuntivo", "La importancia de llamarse Ernesto" de Oscar Wilde adaptada por José Ramón Enríquez, "Medea Múltiple" sobre textos de Eurípides, Anouilh y Müeller, entre otras.

Su obra se caracteriza por desplazamientos del teatro dramático al performance art. Su obra ha sido presentada en México, Estados Unidos, Filipinas, Indonesia, Argentina, Colombia, Brasil, Uruguay, España y Japón.

Araujo, ha recibido el reconocimiento a su trayectoria artística con las becas del FONCA: Grupos Artísticos 1991, Fomento a Proyectos y Coinversiones 1993 y 1994, Jóvenes Creadores 1996-97, InRoads de Arts International 2000, Ejecutantes 2000-2001, Fideicomiso Mex-USA en colaboración con JUMP Start 2003. México en Escena 2004, Coproducciones 2007, Iberescena 2007 en colaboración con Teatro Itinerante del Sol, 2010 para la realización del 1er Festival de Teatro la Rendija y 2011 para 2º Festival de la Rendija.

De 1997 a 2001 fungió como Coordinadora de Información y Difusión para el Centro Nacional de Investigación Teatral Rodolfo Usigli. En el 2001 es invitada por el Instituto de Cultura de Yucatán para la creación de la Dirección de Artes Escénicas creando también el Centro de Investigaciones Escénicas de Yucatán. Fundó y dirigió el espacio Escena 40 en Yucatán. Directora fundadora del Departamento de Artes Escénicas de la Escuela Superior de Artes de Yucatán de 2004 a 2007.

Forma parte del Consejo Artístico de la Compañía Nacional de Teatro desde 2009. Dirección Artística de las XXX y XXXI Muestra Nacional de Teatro Sinaloa 2009 y Jalisco 2010. Directora artística de Casa Teatro de la Rendija inaugurado en enero de 2009.

Ingresa al Sistema Nacional de Creadores de Arte en 2010. Obtiene el apoyo de México en escena del FONCA para el proyecto "Una rendija para las artes escénicas en el sureste mexicano" en 2011.

Oscar Urrutia Lazo

*Producción General
y diseño de espacio escénico*

Director, guionista y cinefotógrafo, nace en la ciudad de México en 1964. Egresado del Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC), también realizó estudios en Artes Visuales y su obra creativa abarca escultura, arquitectura, escenografía y fotografía.

RITO TERMINAL (1999) es su primera película como director de largometrajes. Además es autor de los cortometrajes *CODA* (2009), *REFLEJOS* (2008), *LECCIÓN* (2007) y *CUERVO* (1989); el medimetraje *REPORTAJE GRÁFICO* (1992); y los documentales *EN BUSCA DEL HOMBRE SAGRADO* (2005), *TIMING* (2004), *LA MESTIZA DEL BUEN VER* (2004), *II ENCUENTRO DE PERFORMANCE* (2004), *EL PROTECTOR DE LA LUZ* (2003), *CALLEJEROS* (1994), *DANZA DE LA CULEBRA* (1994), *HISTORIA DEL COMERCIO* (1993); así como los videos experimentales *COMPUTER FILE* (1994), *ESTRATEGIAS FATALES* (1991) y *CIRCULO, CIRCULACION CIRCULAR* (1990).

Su ópera prima *RITO TERMINAL* (1999) ganó el Premio de la Crítica Nacional a la Mejor Película de Largometraje en la XV Muestra de Cine Mexicano de Guadalajara, un Premio Ariel y catorce nominaciones otorgadas por la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas incluyendo *Mejor Película*, *Mejor Director*, *Mejor Guión* y *Mejor Ópera Prima*. Sus trabajos cinematográficos han participado en una treintena de festivales y muestras nacionales e internacionales.

Ha sido invitado a colaborar como escenógrafo en diversos proyectos escénicos en México, Colombia y Estados Unidos. Como productor y escenógrafo de Teatro de la Rendija ha desarrollado los diseños de escenario del grupo desde 1991.

Equipo creativo y de apoyo



Gustavo Flores

Instalación Sonora

Nace en la Ciudad de Mérida Yucatán en 1985. Actualmente desarrolla sus capacidades artísticas enfocado en la experimentación sonora y forma parte de Metus Teatro; creado y conformado por jóvenes artistas.

Como creador sonoro destaca su participación en la obra “Hanjo, la mujer del abanico” de Teatro de la Rendija, bajo la dirección de Raquel Araujo Madera. También ha trabajado en diversos ejercicios académicos con estudiantes de la Licenciatura en Teatro de la Escuela Superior de Artes de Yucatán.

Su interés en la creación interdisciplinar lo ha llevado a una búsqueda dentro de diferentes medios y sus lenguajes artísticos como la pintura, el grabado, la instalación y performance sonoro.

Ha tomado curso de batería y percusiones, así como ha participado en el taller de Gráfica y Expandido, impartido por el artista visual Emilio Said en la ESAY; y el taller de Improvisación por Bhub Rainey dentro del Cha'ak'ab Paaxil: Festival de Improvisación Libre, Free Jazz y Noise.

Estudia la carrera trunca de Arquitectura en la Universidad Autónoma de Yucatán, lo cual lo lleva a la inquietud de experimentar con las capacidades existentes de relación espacio-sonido; ésta búsqueda lo lleva a conseguir una beca proporcionada por el Programa de Estímulos a la Creación y el Desarrollo Artístico de Yucatán en su entrega 2010-2011, en la categoría de Jóvenes Creadores con el proyecto Ruido Plantae - Instalación Sonora.

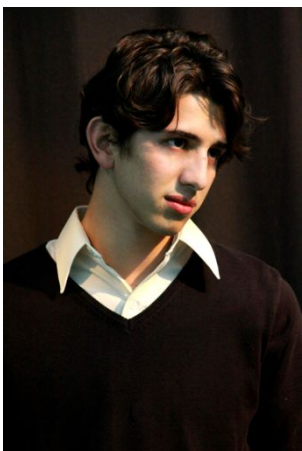


Caro Canul

Asistente de Dirección y gerente de producción

Es egresada de la Licenciatura en Teatro de la ESAY. Ha sido integrante del grupo de Teatro Callejero “Ich Ka'an” (ojos del cielo) en 2006 y 2007. “Nadie Sabe Nada” (Thriller en dos actos y catorce escenas) de Vicente Leñero, dirigida por Sebastián Liera. Manipuladora de títeres en el grupo Títeradas, de Wilbert Herrera en 2009. Participó en el 4º Festival de Vida y Muerte del estado de Quintana Roo, con el grupo de teatro de Bellas Artes Izamal, en el Parque Ecológico de X'caret en 2009. Asistente de producción en el 1er Festival de Teatro de la Rendija, en 2010. Participación como jefa de foro en el “Día Mundial del Teatro” 2010, en la Escuela Superior de Artes de

Yucatán. Como integrante de La Rendija participó en el 17 Nippon International Performance Art Festival con varias piezas de arte acción en las ciudades de Tokio, Nagano y Osaka, en 2010. Actual se encarga de la Gerencia de producción del grupo y es asistente de dirección de Raquel Araujo.



Rodolfo Barroso

Coordinación de producción y desarrollo de públicos

Estudiante de sexto cuatrimestre de Mercadotecnia en la UNID. Ha participado como actor en varias puestas en escena con directores como Salvador Lemis, Paco Marín y Raquel Araujo. Colaboró como Administrador y promotor de la Revista Mérida Viva. Participó como encargado de operaciones del 1er Festival de Teatro de la Rendija. Se integra a La Rendija desarrollando un proyecto de creación de públicos. Asistente de Dirección de “Trágico a la Fuerza” en la gira Teatro a una sola voz. Actualmente se hace cargo también de la Coordinación de producción de La Rendija.



Kimberly Pou
Coordinación técnica

Egresada de la Casa de Teatro. Ha participado como actriz en diversas obras de teatro como: *Memoria* de Enrique Singer, *El Sueño de la vida es sueño* de David Hevia, *Musas Huérfanas* con José Caballero, *Las Criadas* con Morris Savariego, *Fotografía en la Playa* con Paco Marín, entre otras. Actúa en el cortometraje *Réplica* bajo la dirección de José Carlos Cortázar, como parte de la beca FONCA Jóvenes Creadores 2006-07. Así mismo laborado como asistente de producción en obras de teatro (*El Tesoro Perdido* de J. Ibarguengoitia, *La Pasión según Don Juan*) junto al maestro José Caballero. Ha trabajado en el teatro V. H. Rascón Banda de la Casa de Teatro y en el Teatro Rocinante y Rucio del CEDRAM como parte del equipo técnico. Actualmente se integra al grupo La Rendija bajo la dirección artística de Raquel Araujo.



Jair Zapata
Asistente técnico

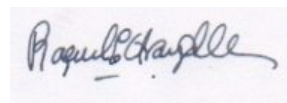
Nació en Mérida, Yucatán, el 5 de Marzo de 1987. Ha participado en diversos cursos y talleres impartidos por distintos creadores entre los que se encuentran: Raquel Diana, Saviana Stanesco, Conchi León, Carmen Mastache, Emilce Gonzáles, David Olguín, Mario Espinoza, Silvia Pelaéz, Luz Emilia Aguilar Zinser, Mónica Lavin, Raquel Araujo, Mauricio Jiménez, Eduardo Contreras Soto, José Ramón Enríquez y Ernesto Fundora; entre otros. Ha trabajado en distintos proyectos, entre ellos: *Reflejos (Happening Ofensivo)*, Dirección y dramaturgia propia; *Horacio o la Implosión*, como actor (obra presentada en la 31 Muestra Nacional de Teatro, 2010) bajo la dirección de Ulises Vargas. *Una taza de café por favor... y el teatro existe*, en donde se dramatizaron *Punto y Orden*, dramaturgias propias. Entre otros. En 2009, fue seleccionado por parte de la Fundación para las Letras Mexicanas para participar en el I Curso Nacional de Creación Literaria para Jóvenes, en la ciudad de Xalapa, Veracruz. Actualmente, cursa el sexto semestre de la Licenciatura en Teatro, de la ESAY; como experiencia académica colabora como actor y diseñador en la obra *Ansia* de Sarah Kane, con el grupo Metus Teatro. Trabaja en la compañía de teatro La Rendija, actualmente como director adjunto de *Zac* de Ale Díaz de Cossío.



Consejo Artístico de la XXXII MNT:

El libreto de Hanjo es una adaptación de textos de [Yukio Mishima](#), [Zeami](#), [Chuya Nakahara](#) y [Shiro Muranoy](#) se trata de una dramaturgia para la escena de La Rendija. Como obra abierta, algunos de los textos cambian de función a función.

Atentamente



Raquel Araujo Madera